

Eisbericht Nr. 4

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 80	Nr. 4	Mittwoch, den 10.01.2007	1
-------------	-------	--------------------------	---

Übersicht

Mit auffrischenden Winden aus S-lichen Richtungen fließt weiterhin sehr milde Meeresluft in den Ostseeraum ein. Bei Lufttemperaturen um 8°C schmolz das dünne Eis im E-lichsten Teil des Finnischen Meerbusen fast vollständig ab.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: Saimaasee: Im N-Teil kommt örtlich 5-10 cm dickes Eis vor, sonst eisfrei.
Russische Küste: Die Häfen von St. Petersburg sind eisfrei. Dunkler Nilas liegt entlang der Nordküste der Newa-Bucht. - Die innere Vyborgbucht ist eisfrei.

Bottensee

Schwedische Küste: Auf dem Ångermanälv kommt 5-10 cm dickes Eis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: Im N-Teil in den inneren Schären 10-30 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt dünnes kompaktes Treibeis und Trümmereis vor. -
Schwedische Küste: In den N-lichen inneren Schären zwischen Piteå und Karlsborg 10-30 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt örtlich dünnes Eis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Auf der Rückseite eines über N-Skandinavien NE-wärts ziehenden Tiefdruckgebietes fließt in den nächsten Tagen mit NW-lichen Winden zunehmend kältere Luft in den N-lichen Ostseeraum, die zum

Overview

With freshening winds from southerly directions mild air is further penetrating over the region of the Baltic Sea. At air temperatures around 8°C the thin ice in the easternmost part of the Gulf of Finland melted nearly totally.

Gulf of Finland

Finnish Coast: Lake Saimaa: In the northern part there is 5-10 cm thick ice in places, otherwise ice-free. **Russian Coast:** The harbours of St. Petersburg are ice-free. Dark nilas is concentrated on the northern coast of the Newa Bay. - The inner part of the Bay of Vyborg is ice-free.

Sea of Bothnia

Swedish Coast: On the Ångermanälv there is 5-10 cm thick ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern part in the inner archipelagos 10-30 cm thick fast ice. Farther out there is thin compact drift ice and brash ice. -
Swedish Coast: In the inner northern archipelagos there is between Piteå and Karlsborg 10-30 cm thick fast ice, farther off thin ice occurs in places.

Expected Ice Development

On the back side of a depression moving over northern Scandinavia northeastwards colder air will penetrate with northwesterly winds over the northern region of the Baltic Sea, and by the end of this week

Eisankünfte / Ice Information

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
 Neptunallee 5 18057 Rostock
 Telefon: +49 (0) 381 4563 -780 / Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
 © BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
 Postfach 301220 20305 Hamburg
 Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
 Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
 © BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Jahrgang 80	Nr. 4	Mittwoch, den 10.01.2007	2
--------------------	--------------	---------------------------------	----------

Ende der Woche kurzzeitig unter Hochdruckeinfluss gelangt. Mit Eisbildung ist vorerst in der N-lichen Bottenvik zu rechnen.

it will temporary come under the influence of high pressure. Ice formation is to be expected in the northern Bay of Bothnia first.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I and II	15.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Icebreaker: METEOR and ARPPE assist in Lake Saimaa.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Finnland , 10.01.2007

Röyttä - Etukari	8343
Etukari - Ristinmatala	5163
Ajos - Ristinmatala	5163
Ristinmatala - Kemi 2	1103
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	2103
Oulu, Hafen - Kattilankalla	7743
Kattilankalla - Oulu 1	1000